

NOVITÀ

di Stefania Capponi



**THREE AXLES, TWO GEARBOXES:
STARDOM FOR FENDT TRISIX**

by Stefania Capponi

Large with its length of 7.61 and width of 2.75 meters, powerful at 540 HP and also original in design with six wheels on three axles and two Vario gearboxes: hardly surprising, then, if Fendt's Trisix grabbed the limelight when it made its debut at Agritechnica 2007. The original design makes the German company's new brainchild versatile on any kind of terrain, yet small enough to fall within regulation dimensions for highway use. Stability on transversal slopes is much better than with a standard four-wheel tractor, even when the terrain is wet and tracks lose their hold. The area of contact between tyres and ground is also much larger, another source of improved grip, to the point that the Trisix can be said to add the advantages of a tracked tractor to the performance of a tractor with wheels, in terms of grip and safeguarding the terrain. In another advanced touch, tyre pressure can also be regulated to an optimal setting. The X5 cab and Variocenter concept ensure full driver comfort optimised by independent suspension on all six wheels. The flat area behind the cab can be used for ballast, transport containers or towing semi-trailers. The brakes are designed to cope with speeds of over 60 km/h, and ABS is available on request.

Cargo front loader

The other main Fendt debut at Hanover was the Cargo front

TRE ASSALI E DUE CAMBI PER IL TRISIX VARIO DI FENDT

Per il suo design fortemente innovativo, le dimensioni di grande impatto (7,61 m di lunghezza e 2,75 m di larghezza) e 540 CV/400 kW di potenza, il Trisix Vario di Fendt (pre-serie) si è imposto tra le star di Agritechnica 2007. La potenza viene trasmessa a terra attraverso tre assali, ovvero sei singole ruote, in questo modo la macchina, che è dotata di due cambi Vario, si presta in modo ottimale ad un uso versatile, indipendentemente dalle condizioni del terreno e senza superare gli ingombri massimi consentiti per la circolazione stradale.

La stabilità su pendenze trasversali è notevolmente superiore a quella di un trattore standard, anche su terreni bagnati, dove i trattori cingolati trovano i propri limiti. Inoltre, la superficie aderente dei pneumatici è molto più ampia rispetto ad un trattore convenzionale o snodato classico. Per ottenere il massimo beneficio in termini sia di trattività sia di salvaguar-

Un concetto fortemente innovativo alla base del nuovo mezzo presentato dal marchio tedesco, che abbina i vantaggi di un trattore cingolato a quelli di un gommato, con tre assali per una maggiore trattività. Debutto ad Hannover anche per i caricatori frontali Cargo

Fendt's Trisix tractor pushed the technological envelope with its three axles, two gearboxes and won a taste of stardom at Hanover's Agritechnica, with the Cargo front loader also hitting the debutants' limelight

dia del terreno, Fendt prevede anche un sistema di regolazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici. La cabina X5 ed il concetto Variocenter garantiscono un elevato comfort operativo, ottimizzato dalle sospensioni indipendenti per tutte e sei le ruote. Il piana-

Nel Trisix Vario di Fendt, da 540 CV, con due cambi Vario, la potenza viene trasmessa a terra attraverso tre assali, ovvero sei singole ruote/Fendt's Trisix is powerful at 540 HP and original in design with six wheels on three axles and two Vario gearboxes

le dietro la cabina può essere utilizzato per il montaggio di ulteriori zavorre, di contenitori per il trasporto oppure per il traino di semirimorchi. Il sistema frenante, dotato a richiesta anche di Abs, è adatto per velocità massime di oltre 60 km/h.



I nuovi caricatori frontali Fendt Cargo

Ad Hannover ha debuttato la nuova gamma di caricatori frontali Fendt Cargo, progettati per realizzare un insieme armonico e funzionale, dal punto di vista tecnico e del design, con il trattore Vario. La potenza massima di sollevamento è compresa tra 2.250 e 3.460 kp e la capacità di sollevamento su tutta l'alzata tra 1.940 e 2.850 kp. L'operatore può eseguire rapidamente montaggio e smontaggio, senza attrezzi, con tempi di allestimento ridotti, grazie al meccanismo di aggancio semiautomatico Cargo-Lock e all'eliminazione delle regolazioni dei piedini di stazionamento. In fase di sviluppo particolare attenzione è stata dedicata ai diversi aspetti della manutenzione. La geometria del caricatore frontale e dei relativi supporti permette di svolgere tutti gli interventi di manutenzione sia sul Cargo sia sul trattore senza ulteriori complicazioni e l'accesso ai punti strategici per la manutenzione, quali filtri olio ed aria e radiatori, è garantito anche con caricatore frontale montato. In evidenza il

Il nuovo caricatore frontale Fendt Cargo 5X/90 / The new Fendt Cargo 5X/90 front loader



collaudato parallelogramma meccanico con cinemismo a Z, fatto su misura per i trattori Fendt Vario, che garantisce un'ottima visibilità nonché l'apertura del vetro anteriore in qualsiasi posizione di lavoro.

Da segnalare tra le novità presentate dal brand tedesco anche Vario-Doc Basic che permette di gestire le funzioni di registrazioni delle varie operazioni sul campo a partire dalla serie 400 Vario (a richiesta), dando all'operatore la possibilità di documentare tutti gli interventi direttamente attraverso il terminale Vario. 820 Variogreentec, infine, è la risposta di Fendt all'esigenza di utilizzare combustibili derivanti da fonti rinnovabili.

Il sistema Greentec, sviluppato in collaborazione con il costruttore di motori Deutz AG, si basa su un impianto di alimentazione con due serbatoi: uno più grande, con una

capacità di 340 litri, per l'olio di colza, ed uno molto più piccolo, da 80 litri, per il gasolio. Un sofisticato sistema di valvole imposta l'alimentazione del motore in funzione della temperatura e dello sforzo richiesto, scegliendo tra l'alimentazione ad olio di colza e quella a gasolio.

Nuovi record di vendite e fatturato

Dopo aver messo a segno l'anno scorso un incremento dell'8,5% del fatturato, che ha raggiunto gli 884 milioni di euro, mentre le vendite di trattori sono aumentate del 6,7%, attestandosi su 12.157 unità, la società tedesca si è prefissa per il 2007 l'ambizioso traguardo, ormai a portata di mano, di un giro d'affari da un miliardo di euro con 13.400 trattori prodotti nell'arco dell'anno. Il trend di crescita è stato particolarmente accentuato in Germania, Olanda, Paesi Scandinavi ed Europa Centrale, compresi gli stati dell'ex URSS. Consistenti gli investimenti in ricerca e sviluppo: 43 milioni di euro a fronte dei 35 milioni di euro del 2006.

loader designed to work harmoniously and efficiently in technical and design terms with the Vario tractor. Maximum lift capacity is 2,250-3,460 kilopond (kp), with 1,940-2,850 kp for continuous lift, while lifting height ranges from 4050 to 4500 mm, depending on tractor model and size of front tyres. The semi-automatic locking system simplifies mounting and removing the lift considerably, and the parking supports have been completely redesigned. Manual setting and adjustment are no longer necessary, and the supports are also ideally integrated in the front loader.

Easy maintenance received special attention during the design phase. The front loader and tractor are especially designed to permit all servicing and retrofit work without impediment. Access to maintenance points such as the oil and air filter or the radiator is guaranteed, even when the front loader is mounted. High-grade materials such as fine grained steel and large-sized bearing points also guarantee life-long durability.

Perfect adaptation to all of Fendt's Vario tractors is achieved by the tried and tested mechanical parallel guidance through a Z-bar linkage, providing best visibility and enabling the front windscreen to be swung out fully at any time.

Other novelties include the Vario-Doc Basic system to keep a record of all the operations carried out on the land directly through the Vario terminal. This is available on request from the Vario 400 up. In response to demand for fuel from renewable sources, the Variogreentec 820 developed with Deutz AG, the engine makers, offers two fuel tanks, a large 340-litre tank for fuel from rape oil and one of 80 litres for diesel fuel. A sophisticated valve system regulates the engine's settings for the ruling temperature and the power output required, choosing between the two available fuels.

New financial records

After increasing turnover last year by 8.5% to 884 million euros, with sales up 6.7% to a total of 12,157 units, the company now expects to hit its target for 2007 of one billion euros with 13,400 tractors sold. Growth is especially encouraging in Germany, Holland, Scandinavia and Central Europe, including the ex-Soviet republics. Investment in R&D will total 43 million euros compared to 35 million euros in 2006.

